

Bypass-/tenngassventil VBY 8

DRIFTSANVISNING

· Edition 10.22 · NO ·



INNHALDSFORTEGNELSE

1 Sikkerhet	1
2 Kontroll av bruken	2
3 Installasjon	2
4 Kabling	3
5 Kontroll av tettheten	3
6 Idriftsettelse	4
7 Tekniske data	4
8 Brukstid	5
9 Logistikk	5
10 Avfallsbehandling	5
11 Sertifisering	6

1 SIKKERHET

1.1 Vennligst les denne anvisningen og oppbevar den tilgjengelig



Les nøye gjennom denne driftsanvisningen for montering og drift. Etter monteringen skal denne driftsanvisningen gis videre til den som er ansvarlig for driften av anlegget. Dette apparatet må installeres og settes i drift i henhold til gjeldende forskrifter og standarder. Denne driftsanvisningen finner du også på www.docuthek.com.

1.2 Tegnforklaring

1, 2, 3, a, b, c = Arbeidstrinn

→ = Henvvisning

1.3 Ansvar

Vi overtar intet ansvar for skader som kan føres tilbake til at driftsanvisningen ikke har blitt overholdt samt ikke-korrekt bruk av anlegget.

1.4 Sikkerhetsinstrukser

Sikkerhetsrelevant informasjon er kjennemerket på følgende måte i driftsanvisningen:

FARE

Henviser til en livsfarlig situasjon.

ADVARSEL

Henviser til potensiell livsfare eller fare for person-skade.

FORSIKTIG

Henviser til potensiell materiell skade.

Alle arbeider må kun utføres av en kvalifisert fagmann for gass. Elektroarbeider må kun utføres av en kvalifisert elektrofagmann.

1.5 Modifikasjon, reservedeler

Enhver teknisk endring er forbudt. Bruk kun originale reservedeler.

2 KONTROLL AV BRUKEN

2.1 Bruksformål

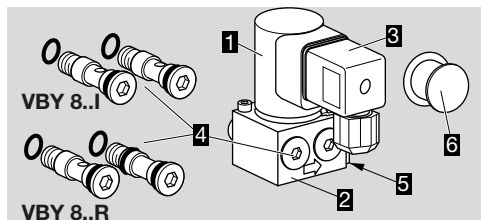
VBY 8 til automatisk avsperring av en bypass- eller tenngassmengde til gass- eller luftforbrukerinnretninger. VBY-enheten egner seg godt til montering på gass-magnetventil VAS 1 og dobbelt magnetventilen VCS 1.

Funksjonen er kun sikret innenfor de angitte grenser, se side 4 (7 Tekniske data). Enhver annen bruk gjelder som ikke korrekt.

2.2 Typenøkkel

VBY	Gassventil
8	Nominell bredde
I	Til internt gassuttak som bypassventil
R	Til eksternt gassuttak som tenngassventil
Q	Nettspenning: 120 V~, 50/60 Hz
K	Nettspenning: 24 V=
W	Nettspenning: 230 V~, 50/60 Hz
6L	El. tilkopling med støpsel og stikkontakt med LED
-R	Hovedventilens montasjeside: høyre
-L	Hovedventilens montasjeside: venstre
B	Vedlagt (separat forsendelse)
05	Dyse: 0,5 mm
D	Med mengdeinnstilling

2.3 Beskrivelse av delene



1 Magnetaktuator

2 Ventilblokk

3 Stikkontakt med LED

4 **VBV 8..I:** 2 x festeskruer med 4 x O-ringer

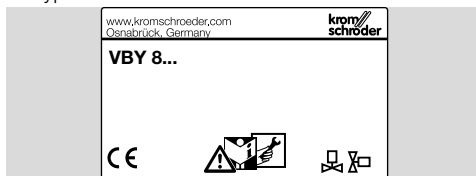
VBV 8..R: 2 x festeskruer med 5 x O-ringer

5 Låseskrue i utgangen (R 1/4)

6 Fett for O-ringer

2.4 Typeskilt

Nettspenning, kraftoptak, omgivelsestemperatur, beskyttelsesart, inngangstrykk og montasjeposisjon: Se typeskilt.



3 INSTALLASJON

⚠ FORSIKTIG

Ufagmessig utført installasjon

Overhold følgende, slik at enheten ikke blir skadet, verken under monteringen eller under drift:

- Det må ikke komme tetningsmateriale og smuss, for eksempel spon, inn i ventilhuset.
- Det skal monteres et filter oppstrøms for hvert anlegg.
- Dersom apparatet slippes og faller ned, kan dette føre til varig skade på apparatet. I dette tilfellet må hele apparatet og de tilhørende modulene skiftes ut for bruk.
- Apparatet skal ikke spennes inn i en skruestikke eller anvendes som løftearm. Fare for lekkasje på utsiden.

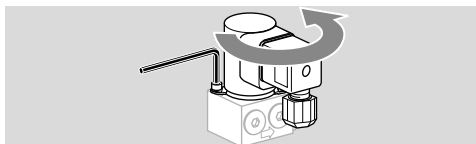
→ Pass på riktig montasjeside på hovedventilen!

→ Overhold merkingen av gjennomstrømningsretningen på VBY-enheten!

→ Monter apparatet spenningsfritt i rørledningen.

→ Montasjeposisjon: sort magnetaktuator loddrett stående til vannrett liggende, men ikke på hodet.

→ For å posisjonere apparatstikkkontakten for den elektriske forbindelsen på nytt, kan magnetaktuatoren dreies. Til dette må de to skruene bare løsnes, men ikke skrues ut.



→ Stram skruene godt til igjen når magnetaktuatoren er i ønsket posisjon.

⚠ ADVARSEL

OBS! Gassførende rom har blitt åpnet.

Overhold følgende for å unngå at det oppstår skader:

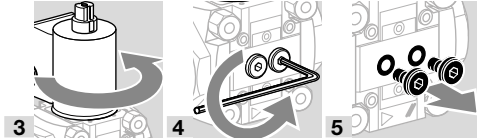
- Kontroller tettheten, se side 3 (5 Kontroll av tettheten).

Forbered den monterte hovedventilen.

1 Kople anlegget spenningsløst.

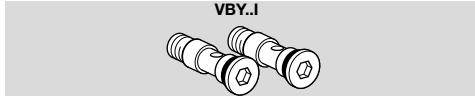
2 Steng av gass tilførselen.

→ Drei aktuatoren slik at monterings-siden for bypass-/tenngassventilen ligger åpen.



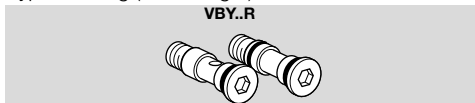
VB.Y 8..I som bypassventil

2 x festeskruer med 4 x O-ringer: Begge festeskruene har en bypassboring.



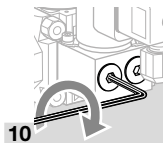
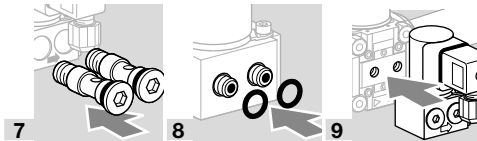
VB.Y 8..R som tenngassventil

2 x festeskruer med 5 x O-ringer: En festeskruer har en bypassboring (2 x O-ringer), den andre er uten bypassboring (3 x O-ringer).



Montering av VB.Y-enheten

6 Smør O-ringene med fett.



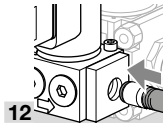
→ Stram til festeskruene over kryss, slik at VB.Y-enheten ligger inntil VAX-enheten og de flukter med hverandre.

VB.Y 8..I som bypassventil

→ Låseskruen i utgangen holdes montert.

VB.Y 8..R som tenngassventil

11 Demonter låseskruen i utgangen og kople til tenngassledningen Rp 1/4.



4 KABLING

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade!

Overhold følgende for å unngå at det oppstår skader:

- Elektriske sjokk kan være livsfarlige! Kople alle elektriske ledninger strømløse før du arbeider med strømførende deler!
- Magnetaktuatoren blir varm under driften.



→ Bruk en temperaturbestandig kabel (> 80 °C).

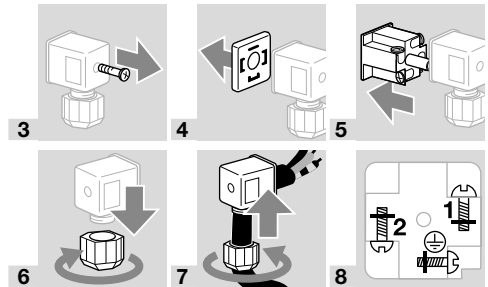
1 Sett anlegget i spenningsløs tilstand.

2 Steng av lufttilførselen.

→ Kabling ifølge EN 60204-1.

Stikkontakt

→ 1 = N (-), 2 = LV1 (+)



9 Monteringen gjøres i omvendt rekkefølge.

5 KONTROLL AV TETTHETEN

1 For å kunne kontrollere tettheten, skal ledningen sperres av så rett bak ventilen som mulig.

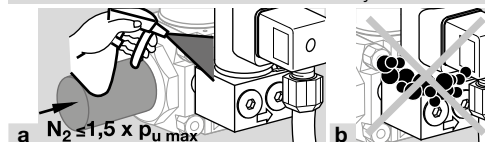
2 Steng hovedventilen.

3 Steng bypass-/tenngassventilen.

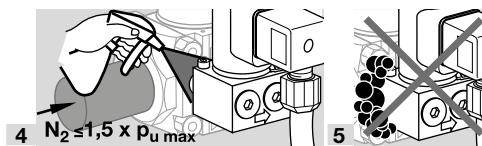
⚠ FORSIKTIG

Mulig utetthet!

– Dersom aktuatoren til VB.Y-enheten har blitt dreiet, kan tettheten ikke lenger garanteres. For å utelukke utettheter, må aktuatoren til VB.Y-enheten kontrolleres med hensyn til tetthet.

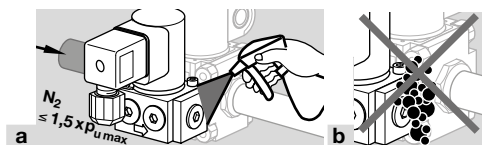


Kontroll av VBY på inngangssiden med hensyn til tetthet



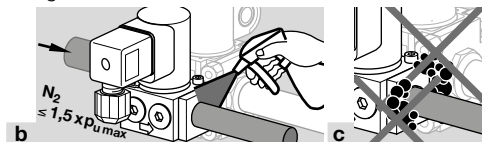
6
7 Åpne bypass- eller tenngassventilen.

Kontroll av VBY..I på utgangssiden med hensyn til tetthet



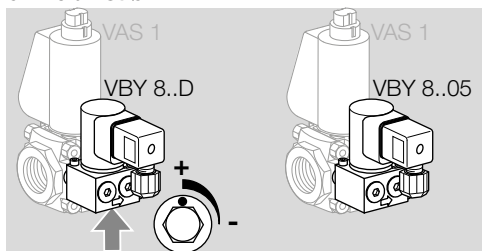
Kontroll av tenngassventilen VBY..R på utgangssiden med hensyn til tetthet

a For å kunne kontrollere VBY-enheten på utgangssiden med hensyn til tetthet, skal tenngassledningen sperres av så rett bak VBY-enheten som mulig.



6 IDRIFTSETTELSE

6.1 Volumstrøm VBY



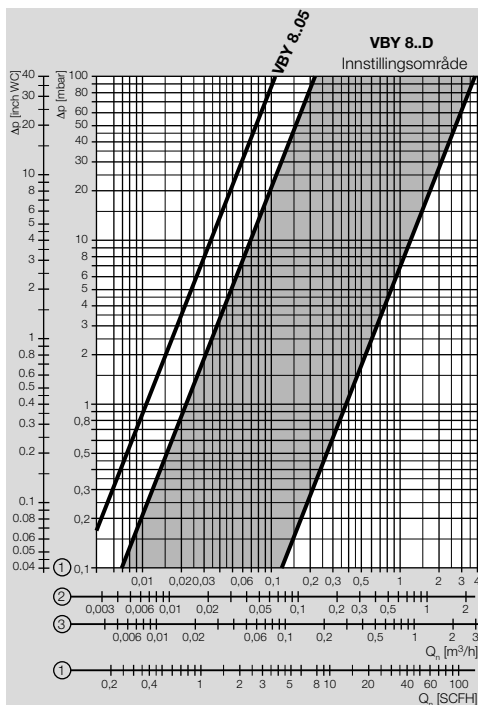
VBY 8..D

Volumstrømmen kan stilles inn via volumstrømspjeldet (innvendig sekskant 4 mm/0,16") med en ¼-omdreining. Gjennomstrømningsmengde: 10 til 100 %.

→ Volumstrømspjeldet må kun stilles inn i det merkede området, eller oppnås ikke ønsket gassmengde.

VBY 8..05

Volumstrømmen føres over en dyse 0,5 mm (0,02") og har på denne måten en fast volumstrøm karakteristikk. En innstilling er ikke mulig.



1 = naturgass ($\rho = 0,80 \text{ kg/m}^3$)

2 = propan ($\rho = 2,01 \text{ kg/m}^3$)

3 = luft ($\rho = 1,29 \text{ kg/m}^3$)

7 TEKNISKE DATA

7.1 Omgivelsesbetingelser

Isdannelse, duggvæte og kondensvann i og på apparatet er ikke tillatt.

Direkte solstråler eller stråling på apparatet fra gløden flater må unngås. Overhold maksimum medie- og omgivelsestemperatur!

Korrosiv innflytelse, eksempelvis saltholdig luft i omgivelsene eller SO_2 , må unngås.

Apparatet må bare lagres/monteres i lukkede rom/bygninger.

Apparatet er egnet for en maksimums monteshøyde på 2000 m over NN.

Omgivelsestemperatur: 0 til +60 °C (32 til +140 °F), ingen kondensering tillatt.

En kontinuerlig drift i øverste omgivelsestemperaturområde forårsaker at elastomermaterialene eldes raskere, og dette igjen fører til en kortere brukstid (vennligst ta kontakt med leverandøren).

Lagringstemperatur = transporttemperatur: 0 til +40 °C (32 til +104 °F).

Beskyttelsesart: IP 54.

Dette apparatet er ikke egnet til rengjøring med en høytrykksspyler og/eller rengjøring med rengjøringsmidler.

7.2 Mekaniske data

Gasstyper: ren luft. Luften må under alle temperaturforhold være ren og tørr og må ikke kondensere. Medietemperatur = omgivelsestemperatur. CE -godkjent, maks. inngangstrykk p_{U1} : 500 mbar (7,25 psig).

Mengdeinnstillingen begrenser den maksimale gjennomstrømningsmengden mellom ca. 10 og 100 %.

Åpningstider:

hurtigåpnende: < 1 s.

Lukketid:

hurtiglukkende: < 1 s.

Ventilhus: aluminium,

Ventiltetning: NBR.

Forbindelsesflenser:

med innvendig gjenge Rp ifølge ISO 7-1.

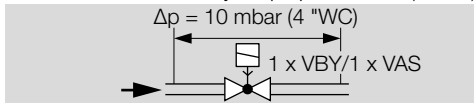
Sikkerhetsventil:

Klasse A gruppe 2 ifølge EN 161,

230 V~, 120 V~, 24 V=

7.3 Luft-volumstrøm Q

Luft-volumstrøm Q ved trykktap $\Delta p = 10$ mbar (4 "WC):



	Luft-volumstrøm	
	Q [m ³ /h]	Q [SCFH]
Bypassventil VBY	0,85	30,01
Tennegassventil VBY	0,89	31,43

7.4 Elektriske data

Nettspenning:

230 V~, +10/-15 %, 50/60 Hz;

120 V~, +10/-15 %, 50/60 Hz;

24 V=, ±20 %.

Elektrisk tilkobling: støpsel med stikkontakt ifølge EN 175301-803.

Kraftopptak:

Spenning	Effekt
24 V=	8 W
120 V~	8 W
230 V~	9,5 W

8 BRUKSTID

Denne informasjonen mht. brukstid baserer på en bruk av produktet som samsvarer med denne driftsanvisningen. Det er nødvendig å skifte ut sikkerhetsrelevante produkter når de har nådd grensene for deres brukstid. Brukstid (relatert til produksjonsdato) ifølge EN 161 for VBY 8-enheten:

Koplingscykluser	Tid (år)
2 000 000	10

Ytterligere opplysninger finner du i de gjeldene lover og standarder samt i afecor sin internettportal (www.afecor.org).

Denne fremgangsmåten gjelder for varmeanlegg. For anlegg til termiske prosesser må de lokale forskriftene overholdes.

9 LOGISTIKK

Transport

Beskytt apparatet mot innvirkninger utenfra (støt, slag, vibrasjoner).

Transporttemperatur: Se side 4 (7 Tekniske data).

De omgivelsesbetingelsene som er beskrevet ovenfor gjelder også for transport.

Meld fra om transportskader på apparatet eller på emballasjen øyeblikkelig.

Kontroller leveringsomfanget.

Lagring

Lagringstemperatur: Se side 4 (7 Tekniske data).

De omgivelsesbetingelsene som er beskrevet ovenfor gjelder også for lagring.

Lagringstid: 6 måneder før første gangs bruk i original emballasje. Skulle lagringsvarigheten være lengre, forkortes den totale brukstiden med den samme tiden.

10 AVFALLSBEHANDLING

Apparater med elektroniske komponenter:

WEEE-direktiv 2012/19/EU – direktiv om elektrisk og elektronisk avfall



Produktet og dens emballasje skal innleveres til et egnet gjenvinningssenter etter at produktets brukstid har utløpt (antall koplingscykluser). Apparatet må ikke kasseres i vanlig husholdningsavfall. Produktet må ikke forbrennes. Etter ønske blir apparater som skal kasseres tatt tilbake av produsenten ifølge gjeldende avfallsbestemmelsene ved levering dør til dør.

11 CERTIFISERING

11.1 Sertifikat-nedlasting

Sertifikater, se www.docuthek.com

11.2 Sertifisering

Samsvarserklæring



Som produsent erklærer vi at produktene VB7 med produkt-ID-nr. CE-0063BO1580 oppfyller kravene i de nedenfor angitte direktiver og standarder.

Direktiver:

- 2014/35/EU – LVD
- 2014/30/EU – EMC
- 2011/65/EU – RoHS II
- 2015/863/EU – RoHS III

Forordning:

- (EU) 2016/426 – GAR

Standarder:

- EN 161:2011+A3:2013

Det tilsvarende produktet stemmer overens med den typen som ble prøvet.

Produksjonen er gjenstand for overvåkningsprosedyren i samsvar med forordning (EU) 2016/426 Annex III paragraph 3.

Elster GmbH

11.3 UKCA-sertifisert



Gas Appliances (Product Safety and Metrology etc. (Amendment etc.) (EU Exit) Regulations 2019)

BS EN 161:2011+A3:2013

11.4 Godkjent ifølge AGA



Australian Gas Association, godkjeningsnr.: 5319.

11.5 Eurasisk tollunion



Produktene VB7 samsvarer med de tekniske kravene som den eurasiske tollunionen stiller.

11.6 REACH-forordning

Apparatet inneholder særlig bekymringsfulle stoffer, som står på kandidatlisten til den europeiske REACH-forordningen nr. 1907/2006. Se Reach list HTS på www.docuthek.com.

11.7 China RoHS

Direktiv til begrensning i bruk av farlige stoffer (RoHS) i Kina. Et skann av opplysningstabellen (Disclosure Table China RoHS2) – se sertifikatene på www.docuthek.com.

FOR YTTERLIGERE INFORMASJON

Produktspekteret til Honeywell Thermal Solutions omfatter Honeywell Combustion Safety, Eclipse, Exothermics, Hauck, Kromschroder og Maxon. Hvis du ønsker å vite mer om våre produkter, besøk oss på ThermalSolutions.honeywell.com eller ta kontakt med din Honeywell salgsgeniør.

Elster GmbH
Strothweg 1, D-49504 Lotte
T +49 541 1214-0
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Sentral operativ ledelse for verdensomspennende service:
T +49 541 1214-365 eller -555
hts.service.germany@honeywell.com

Oversettelse fra tysk
© 2022 Elster GmbH

Honeywell
kromschroder